



THE CHURCH OF CHRIST IN CHINA
HEEP WOH COLLEGE

中華基督教會協和書院

2018-2019

Circular No.36 (第三十六號通告)

171 PO KONG VILLAGE RD, TSZ WAN SHAN, KLN, HKSAR

香港九龍慈雲山蒲崗村道一七一號

Tel 電話: 2323 4265 Fax 傳真: 2323 3258

E-mail: info@ccchwc.edu.hk

Homepage: <http://www.ccchwc.edu.hk>

Dear Parents/Guardians,

8th March, 2019

Life-wide Learning Day

To increase students' exposure to significant real-life events and enable them to acquire the skills and tactics in learning how to learn, a variety of life-wide learning activities will be held on 22nd March, 2019. For details of the activities to be held on the Life-wide Learning Day, please refer to the appendix.

These learning opportunities aim to extend and enrich our students' experience for whole-person development, and enable them to be effective life-long learners. If there is no special reason, students must participate in this activity. In case of sick leave, a doctor's certificate needs to be presented for the permission.

In case of any potential danger, thunderstorm, any Tropical Cyclone, Rainstorm Warning Signal being issued or Air Quality Health Index (AQHI) reaches 8 or above 90 minutes before the roll call time of the **outdoor** activities, these activities will be cancelled. If there is any potential danger, Tropical Cyclone Warning Signal No. 3 or above or Amber/Red/Black Rainstorm Warning Signal is issued, the **indoor** activities will be cancelled too. If activities are to be cancelled, announcements will be made on the school webpage.

The school will charge the transport fares and / or activity fees (if any) from students' "Campus E-payment System" accounts. Please make sure that the account balance is sufficient for settling the payment.

Please kindly acknowledge receiving this circular by returning the completed Reply Slip to the class teacher(s) on 12th March, 2019.

Yours faithfully,

Dr. Chu Kai Wing
Principal

This circular is posted on the school website (<http://www.ccchwc.edu.hk>) Archives / Letter to Parents



Reply Slip
(Circular No. 36)



slip on 12th March, 2019)

Dear Principal,

I acknowledge your notice concerning the Life-wide Learning Day. My child is going to participate in _____ (activity name). The activity fee is \$ _____. He / She has to take roll call in _____ (roll call venue) at _____ (roll call time) on the Life-wide Learning Day.

I give permission

do not give permission (reason : _____)

to my child to participate in the above mentioned activity.

Name of Parent/Guardian

Signature

Name of Student

Class & Class No.

Date

*Please "✓" the appropriate box.

敬啟者：

全方位學習活動日事宜

為拓寬學生視野，落實終身學習的目標，本校訂於二零一九年三月二十二日（星期五），為學生安排不同類型的全方位學習活動，讓學生走出課堂，透過積極參與不同的活動，重構所學的知識。活動詳情參見附頁。

全方位學習活動日為學生提供全人發展的機會。如無特殊原因，學生必須參加，病假須具醫生證明書。

若於活動集合時間九十分鐘之前有任何潛在的危險、雷暴、熱帶氣旋、暴雨警告信號生效或空氣質素健康指數達 8 級以上，所有戶外活動將取消。若有任何潛在的危險、三號或以上熱帶氣旋、黃色/紅色/黑色暴雨警告信號生效，室內活動亦將取消。活動若取消，校方將會在學校網頁上公布消息，而學生須留在家中。

校方將在學生之[校園智能繳費系統]戶口扣除車費及/或活動費(如需繳交)，請確保戶口有足夠結餘金額付款。

懇請 台端於三月十二日將回條交給班主任，多謝合作。

此致
貴家長

校長 朱啟榮 博士 謹啟

二零一九年三月八日

本通告可參閱本校網頁 (<http://www.ccchwc.edu.hk>) Archives / Letter to Parents

-----✂-----
回 條 (請於三月十二日交回班主任)
(第三十六號通告)

敬覆者：頃接來函，本人已得悉 貴校於二零一九年三月二十二日（星期五）舉行全方位學習活動日事宜。敝子弟將參與_____（活動名稱）。活動費用為_____元，須於當天_____（集合時間）準時於_____（地點）集合。

- * 本人同意
 本人不同意（原因：_____）

敝子弟參加上述活動。

此致
朱啟榮校長

家長或監護人姓名

家長或監護人簽署

學生姓名

班別及學號

日期

* 請於適當空格內加上✓號。

Life Wide Learning Day 2018- 2019 (Second Term)

Appendix

Form	Activity	Venue of activity	Roll call time	Roll call venue	Dismissal time	Dismissal Venue	Fee per head (\$)	Clothing (please tick)		Indoor / Outdoor Activity
								Winter sports-wear	Casual wear	
1	Visiting the social enterprise "Urban Spring"	Mong Kok	09:00	Room 202	13:30	School campus	\$12	✓		Indoor
	Visiting the organic farm "AuLaw Organic Farm"	Yuen Long	08:45	Kowloon Tong MTR Station Exit D (Concourse)	12:00	Kowloon Tong MTR Station	\$0		✓	Outdoor
	A Visit to the Hong Kong Story Permanent Exhibition of Hong Kong History Museum [Group X]	Hong Kong Museum of History, Tsim Sha Tsui	08:30	School Hall	12:00	School campus	\$0	✓		Indoor
	A Visit to the Hong Kong Story Permanent Exhibition of Hong Kong History Museum [Group Y]	Hong Kong Museum of History, Tsim Sha Tsui	09:30	School Hall	13:00	School campus	\$0	✓		Indoor
	A Visit to the Hong Kong Story Permanent Exhibition of Hong Kong History Museum [Group Z]	Hong Kong Museum of History, Tsim Sha Tsui	12:30	School Hall	16:00	School campus	\$0	✓		Indoor
	Junior Leadership Training Program	Jockey Club Mt. Davis Youth Hostel	(22/3) 14:00	Diamond Hill MTR Station	(23/3) 15:00	Diamond Hill MTR Station	\$0		✓	Special
2	Coffee Making & Tasting Course	Kwun Tong	10:45	Kwun Tong MTR Station (Exit B)	13:30	Kwun Tong MTR Station	\$140	✓		Indoor
	Self Make-up Skills Course	Tsim Sha Tsui	13:45	Tsim Sha Tsui MTR Station (Exit B)	17:00	Tsim Sha Tsui MTR Station	\$28	✓		Indoor
	Grasshopper Art Course	Sai Ying Pun	8:45	Room 208	12:30	School Campus	\$120	✓		Indoor
	Mini Bus Calligraphy Workshop	Yau Ma Tei	9:45	Jordan MTR Station (Exit A)	12:30	Jordan MTR Station	\$180	✓		Indoor
	Visiting the social enterprise "Urban Spring"	Mong Kok	09:00	Room 202	13:30	School campus	\$12	✓		Indoor
	Visiting the organic farm "AuLaw Organic Farm"	Yuen Long	08:45	Kowloon Tong MTR Station Exit D (Concourse)	12:00	Kowloon Tong MTR Station	\$0		✓	Outdoor
	Junior Leadership Training Program	Jockey Club Mt. Davis Youth Hostel	(22/3) 14:00	Diamond Hill MTR Station	(23/3) 15:00	Diamond Hill MTR Station	\$0		✓	Special
3	Visiting the organic farm "AuLaw Organic Farm"	Yuen Long	08:45	Kowloon Tong MTR Station Exit D (Concourse)	12:00	Kowloon Tong MTR Station	\$0		✓	Outdoor
	Dialogue in the Dark (Group A)	Mei Foo	9:15	Mei Foo MTR Station Exit C (Inside Station)	12:30	Mei Foo MTR Station	\$85	✓		Indoor
	Dialogue in the Dark (Group B)	Mei Foo	10:15	Mei Foo MTR Station Exit C (Inside Station)	13:30	Mei Foo MTR Station	\$85	✓		Indoor
	Island House Coastline Cleaning Activity	Tai Po	08:30	Room 104	13:30	School Campus	\$62	✓		Outdoor
	A Visit to Ginki House	Yau Ma Tei	9:00	Room 201	12:00	Yau Ma Tei Ginki House	\$38	✓		Indoor
	War Zone 90	Tai Kok Tsui	8:45	Room 105	12:30	Olympic Station	\$85	✓		Indoor
	Junior Leadership Training Program	Jockey Club Mt. Davis Youth Hostel	(22/3) 14:00	Diamond Hill MTR Station	(23/3) 15:00	Diamond Hill MTR Station	\$0		✓	Special
	Taiwan Sports Experience Tour	Tai Chung	For details, please refer to the letter to parents of the tour.							

級別	活動	活動地點	集合時間	集合地點	解散時間	解散地點	費用 (\$)	服裝		室內 / 戶外
								冬季 體育服	便服	
1	參觀社會企業「城泉」	旺角	09:00	課室 202	13:30	學校	\$12	✓		室內
	參觀有機農場	元朗	08:45	九龍塘港鐵站 D大堂出口	12:00	九龍塘港鐵站	\$0		✓	戶外
	參觀香港歷史博物館 「香港故事」常設展 [X組]	尖沙咀 香港歷史博物館	08:30	學校禮堂	12:00	學校	\$0	✓		室內
	參觀香港歷史博物館 「香港故事」常設展 [Y組]	尖沙咀 香港歷史博物館	09:30	學校禮堂	13:00	學校	\$0	✓		室內
	參觀香港歷史博物館 「香港故事」常設展 [Z組]	尖沙咀 香港歷史博物館	12:30	學校禮堂	16:00	學校	\$0	✓		室內
	初中領袖訓練營	賽馬會摩星嶺 青年旅舍	(22/3) 14:00	鑽石山港鐵站	(23/3) 15:00	鑽石山港鐵站	\$0		✓	特別安排
2	咖啡拉花工作坊	觀塘	10:45	觀塘港鐵站 B出口	13:30	觀塘港鐵站	\$140	✓		室內
	個人化妝技巧工作坊	尖沙咀	13:45	尖沙咀港鐵站 B出口	17:00	尖沙咀港鐵站	\$28	✓		室內
	草蓆編織工作坊	西營盤	8:45	課室 208	12:30	學校	\$120	✓		室內
	手寫小巴字型工作坊	油麻地	9:45	佐敦港鐵站 A出口	12:30	佐敦港鐵站	\$180	✓		室內
	參觀社會企業「城泉」	旺角	09:00	課室 202	13:30	學校	\$12	✓		室內
	參觀有機農場	元朗	08:45	九龍塘港鐵站 D大堂出口	12:00	九龍塘港鐵站	\$0		✓	戶外
	初中領袖訓練營	賽馬會摩星嶺 青年旅舍	(22/3) 14:00	鑽石山港鐵站	(23/3) 15:00	鑽石山港鐵站	\$0		✓	特別安排
3	參觀有機農場	元朗	08:45	九龍塘港鐵站 D大堂出口	12:00	九龍塘港鐵站	\$0		✓	戶外
	黑暗中的對話 (A組)	美孚	9:15	美孚港鐵站 C出口 (站內)	12:30	美孚港鐵站	\$85	✓		室內
	黑暗中的對話 (B組)	美孚	10:15	美孚港鐵站 C出口 (站內)	13:30	美孚港鐵站	\$85	✓		室內
	元洲仔海岸清潔活動	大埔	08:30	課室 104	13:30	學校	\$62	✓		戶外
	參觀銀杏館	油麻地	9:00	課室 201	12:00	油麻地銀杏館	\$38	✓		室內
	戰區90	大角咀	8:45	課室 105	12:30	港鐵奧運站	\$85	✓		室內
	初中領袖訓練營	賽馬會摩星嶺 青年旅舍	(22/3) 14:00	鑽石山港鐵站	(23/3) 15:00	鑽石山港鐵站	\$0		✓	特別安排
	台灣運動體驗團	臺中	詳情請參考交流團家長信							

Life Wide Learning Day 2018- 2019 (Second Term)

Appendix

Form	Activity	Venue of activity	Roll call time	Roll call venue	Dismissal time	Dismissal Venue	Fee per head (\$)	Clothing (please tick)		Indoor / Outdoor Activity
								Winter sports-wear	Casual wear	
4	A Visit to HKU School of Chinese Medicine	Pokfulam	08:30	Room 203	12:45	School campus	\$10	✓		Indoor
	Literature Walk	Kowloon Walled City Park	09:30	Kowloon Walled City Park	12:15	Kowloon City	\$0		✓	outdoor
	A Visit to Tai Kwun	Central	10:45	Central MTR Station (Exit D) Near Hangseng Bank	12:30	Tai Kwun	\$0	✓		Outdoor
	Geography Field Studies	Mui Wo	8:00	Central Ferry Pier	17:30	Central Ferry Pier	\$0	✓		Special
	Exploring Tour to Hi-Tech Enterprises in Shenzhen	Shenzhen	08:15	Room 205	18:30	School campus	\$120 / \$94 (with further subsidy)		✓	Special
	A Visit to the Prison	Cape Collinson Correctional Institution	08:30	Room 103	13:00	School Campus	\$35	✓		Indoor
	A Visit to OUHK (Animation)	Ho Man Tin	09:35	Ho Man Tin MTR Station (Exit A2)	11:50	OUHK	\$0		✓	Indoor
	Visiting the organic farm "AuLaw Organic Farm"	Yuen Long	08:45	Kowloon Tong MTR Station Exit D (Concourse)	12:00	Kowloon Tong MTR Station	\$0		✓	Outdoor
	Visit to Aviation Security Co. Ltd.	HKIA	8:45	Room 209	12:30	School Campus	\$54	✓		Indoor
	Visiting software industry	San Po Kong	10:00	Wong Tai Sin MTR Hang Seng Bank	12:10	Wong Tai Sin MTR Station	\$0		✓	Indoor
Taiwan Sports Experience Tour	Tai Chung	For details, please refer to the letter to parents of the tour.								
5	A Visit to HKU School of Chinese Medicine	Pokfulam	08:30	Room 204	12:45	School campus	\$10	✓		Indoor
	Literature Walk	Kowloon Walled City Park	09:30	Kowloon Walled City Park	12:15	Kowloon City	\$0		✓	Outdoor
	Central & Western Heritage Trail' Docent Service -- Central Route	Central	09:35	Central MTR Station Exit K (Inside Station)	11:50	Flagstaff House	\$0	✓		Outdoor
	Geography Field Studies	Mui Wo	08:00	Central Ferry Pier	17:30	Central Ferry Pier	\$0	✓		Outdoor
	Exploring Tour to Hi-Tech Enterprises in Shenzhen	Shenzhen	08:15	Room 205	18:30	School campus	\$120 / \$94 (with further subsidy)		✓	Outdoor
	A Visit to the Prison	Cape Collinson Correctional Institution	08:30	Room 103	13:00	School Campus	\$35	✓		Indoor
	A Visit to OUHK (Animation)	Ho Man Tin	09:35	Ho Man Tin MTR Station Exit A2 (Inside Station)	11:50	OUHK	\$0		✓	Indoor
	Visit Jockey Club Museum of Climate Change	Chinese University	9:40	Chinese University MTR Station Exit D (Outside Station)	12:15	Chinese University MTR Station	\$0		✓	Indoor
	Visit to Aviation Security Co. Ltd.	HKIA	8:45	Room 209	12:30	School Campus	\$54	✓		Indoor
	Taiwan Sports Experience Tour	Tai Chung	For details, please refer to the letter to parents of the tour.							

級別	活動	活動地點	集合時間	集合地點	解散時間	解散地點	費用 (\$)	服裝		室內 / 戶外
								冬季體育服	便服	
4	參觀香港大學中醫藥學院	薄扶林	08:30	課室 203	12:45	學校	\$10	✓		室內
	文學散步	九龍寨城公園	09:30	九龍寨城公園	12:15	九龍城	\$0		✓	戶外
	漫步大館	中環	10:45	中環港鐵站 D出口 近恆生銀行	12:30	大館	\$0	✓		戶外
	地理科實地考察 (梅窩農業系統)	梅窩	8:00	中環碼頭	17:30	中環碼頭	\$0	✓		特別安排
	深圳高科技企業探索之旅	深圳	08:15	課室 205	18:30	學校	\$120 / \$ 94 (有額外津貼)		✓	特別安排
	更生先鋒計劃	歌連臣角懲教所	08:30	課室 103	13:00	學校	\$35	✓		室內
	香港公開大學 動漫課程	何文田	09:35	何文田港鐵站 A2出口(站內)	11:50	香港公開大學	\$0		✓	室內
	參觀有機農場	元朗	08:45	九龍塘港鐵站 D大堂出口	12:00	九龍塘港鐵站	\$0		✓	戶外
	參觀機場保安公司	香港國際機場	8:45	課室 209	12:30	學校	\$54	✓		室內
	參觀軟件工業	新蒲崗	10:00	黃大仙港鐵站 恆生銀行	12:10	黃大仙港鐵站	\$0		✓	室內
台灣運動體驗團	臺中	詳情請參考交流團家長信								
5	參觀香港大學中醫藥學院	薄扶林	08:30	課室 204	12:45	學校	\$10	✓		室內
	文學散步	九龍寨城公園	09:30	九龍寨城公園	12:15	九龍城	\$0		✓	戶外
	「中西區文物徑」 中環線導常服務	中環	09:35	中環港鐵站 K出口(站內)	11:50	旗杆屋	\$0	✓		戶外
	地理科實地考察 (梅窩農業系統)	梅窩	08:00	中環碼頭	17:30	中環碼頭	\$0	✓		戶外
	深圳高科技企業探索之旅	深圳	08:15	課室 205	18:30	學校	\$120 / \$ 94 (有額外津貼)		✓	戶外
	更生先鋒計劃	歌連臣角懲教所	08:30	課室 103	13:00	學校	\$35	✓		室內
	香港公開大學 動漫課程	何文田	09:35	何文田港鐵站 A2出口(站內)	11:50	香港公開大學	\$0		✓	室內
	賽馬會氣候變化博物館	中文大學	9:40	大學港鐵站 D出口(站外)	12:15	大學港鐵站	\$0		✓	室內
	參觀機場保安公司	香港國際機場	8:45	課室 209	12:30	學校	\$54	✓		室內
	台灣運動體驗團	臺中	詳情請參考交流團家長信							